



GAZELLE S

WARNINGS

MISES EN GARDE

ADVERTENCIAS






WARNING

- Failure to follow all warnings and instructions may result in serious injury or death.
 - For your child's safety, read this owner's manual and all labels before using the product.
 - **KEEP OWNER'S MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.**
 - **ADULT ASSEMBLY REQUIRED.** Follow all instructions carefully. Incorrect use will damage the stroller.
 - **NEVER LEAVE CHILD UNATTENDED.**
 - Always keep the child in view while in or around the stroller.
 - **AVOID SERIOUS INJURY** from falling or sliding out. Always use complete five point safety harness.
- After fastening buckles, adjust belts for a snug fit around your child.
- Child may slip into leg openings and strangle. **NEVER** use in a reclined position unless child is secured in 5-point harness system.
 - The brake must be locked while taking the child in and out of the stroller, and when parked.
 - **AVOID FINGER ENTRAPMENT.** Take extra care and keep child clear of stroller when folding and unfolding the stroller. Make sure the stroller is fully opened and locked into position before allowing your child near the stroller.
 - Audible "click" must be heard to confirm that all locks are properly engaged.

- The maximum weight of the child in the seat is 50 lbs / 22,7 kg.
- The maximum weight of the child in the seat on lower adapter rearward-facing is 35 lbs / 15,9 kg.
- The maximum size of the child should not be greater than 41 in / 104 cm.
- Exceeding these figures will cause excessive wear and stress on the stroller.
- This stroller is intended to be used with one child per seat only.
- The maximum weight in the shopping basket is 30 lbs / 13,6 kg. The maximum weight in the shopping basket attachment is 25 lbs / 11,3 kg.
- The maximum weight in the stroller (seat units AND shopping basket AND cup holder) should not exceed 131,1 lbs / 59,5 kg.
- **TO PREVENT A HAZARDOUS, UNSTABLE CONDITION**, never place purses, shopping bags, parcels or accessory items on the canopy or handle.
- Do not attempt to attach any infant car seat to the stroller other than CYBEX infant car seats or seats that have been approved by CYBEX.
- **DO NOT LIFT STROLLER** with child in it.
- **NEVER USE THE STROLLER ON STAIRS OR ESCALATORS** as you may suddenly lose control of the stroller or your child may fall out.
- **DRIVE CAREFULLY OVER CURBS and gravel roads.** Repeated impact will damage stroller.

- **STROLLER TO BE USED ONLY** at walking speed. This stroller is not intended for use while jogging, running, skating, etc.
- **DO NOT LEAVE** stroller in direct sunlight to avoid potential fading.
- **NEVER ALLOW** stroller to be used as a toy.
- **DISCONTINUE USE OF STROLLER** should it become damaged or broken.
- Do not use accessories, spare parts, or any component not supplied or approved by CYBEX as they may make the stroller unsafe.
- **ALWAYS** use the most reclined position for new born babies.
- In order to avoid the potential danger of suffocation, remove and dispose of the packaging material before using this.

SAFETY RULES

- Always make sure to use the correct adapter-position for each configuration (see overview in use instruction).
- Always use position  when using only one attachment.
- Always remove upper attachment first when using two attachments.
- Always use the highest handle position when using an infant car seat in position  or .
- Never use a configuration which is not illustrated (see use instruction).

MAINTENANCE AND CLEANING

The user is responsible for the regular maintenance of the stroller.

- It is particularly important to ensure that all moving parts and mechanisms are treated regularly with dry lubricant. After treatment wipe the product with a soft cloth.
- Clean the frame with a soft damp cloth and mild detergent, wiping away any excess water with a dry cloth.
- It is important that brakes, wheels and tires are not impaired during use.

- Inspect and clean them regularly and repair or replace if necessary.
- Should the stroller be exposed to salt water, please rinse the frame with clean fresh water as soon as possible afterwards.
- Please always check the fabric care label before washing, do not tumble dry, do not iron or dry clean. Do not expose to direct sunlight when drying.
- If the stroller is wet, leave it unfolded and allow all parts to dry completely to prevent mold. Never store in a damp environment.
- We recommend to use a suitable rain cover in wet weather.
- Do not make any modifications to the product. If you have any complaints or problems, please contact your supplier or importer.
- A service should be scheduled every 24 months.

WARRANTY

The following warranty applies solely in the country where this product was initially sold by a retailer to a customer.

1. The warranty covers all manufacturing and material defects, existing and appearing, at the date of purchase or appearing within a term of two (2) years from the date of purchase from the retailer who initially sold the product to a consumer (manufacturer's warranty). Please check the product with respect to completeness and manufacturing or material defects immediately at the date of purchase or immediately after receipt. Please always keep your dated proof of purchase.
2. In case of a defect, stop using the product immediately. To obtain the warranty please take or ship the product to the original retailer, who initially sold this product to you in a

clean and complete condition and submit an original proof of purchase (sales receipt or invoice). Please do not take or ship the product to the manufacturer directly.

3. This warranty does not cover any damages which result from misuse, environmental influence (water, fire, accidents etc.), normal wear and tear or failure to comply with the instructions provided in this user manual. The warranty does not apply if modifications and services were performed by unauthorized persons or if non-original components and accessories were used.
4. This warranty does not affect any statutory consumer rights, including claims in tort and claims with respect to a breach of contract, which the buyer may have against the seller or the manufacturer of the product. The warranty is not transferable to anyone who obtains possession or ownership other than the original purchaser.

DISPOSAL

In order to protect the environment, remember to properly dispose of your product. When you stop using your product, please make sure you dispose of the product in accordance to your local waste management regulations for correct disposal.



MISE EN GARDE

- Le non-respect des consignes et des mises en garde peut entraîner des blessures graves ou même la mort.
- Pour la sécurité de votre enfant, lisez attentivement ce guide d'utilisation ainsi que toutes les étiquettes avant l'utilisation du produit.
- **CONSERVEZ CE GUIDE D'UTILISATION POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.**
- **ASSEMBLAGE PAR UN ADULTE REQUIS.** Suivez les instructions avec soin. Une utilisation inadéquate peut endommager la poussette.
- **NE LAISSEZ JAMAIS UN ENFANT SANS SURVEILLANCE.**
- Ayez toujours dans votre champ de vision l'enfant dans la poussette ou auprès d'elle.
- **ÉVITEZ DES BLESSURES GRAVES** causées par une chute de la poussette ou de l'enfant. Utilisez toujours les cinq points d'attache du harnais. Ajustez adéquatement les sangles autour de votre enfant après avoir bouclé les attaches.
- Un enfant mal attaché pourrait glisser dans les ouvertures pour les jambes et être étranglé. N'utilisez **JAMAIS** le produit en position assise sans attacher l'enfant convenablement avec le harnais à 5 points d'ancrage.
- Le frein doit être activé au moment de placer l'enfant dans la poussette.




Il en va de même lorsque vous retirez l'enfant de la poussette ou que vous l'immobilisez.

- **ÉVITEZ LE COINCEMENT DES DOIGTS.** Avec précaution, tenez l'enfant à l'écart au moment de plier ou de déplier la poussette. Assurez vous d'ouvrir complètement la poussette et que le mécanisme soit convenablement bloqué avant de laisser votre enfant s'approcher de la poussette.
- Vous pouvez entendre un « déclic » qui confirme le blocage adéquat du mécanisme.
- Le poids maximum de l'enfant dans le siège est de 50 lbs/ 22,7 kg.
- Le poids maximum de l'enfant dans le siège sur l'adaptateur inférieur faisant face vers l'arrière est de 35 lbs/ 15,9 kg.
- La taille maximale de l'enfant ne doit pas dépasser 104 cm/ 41 pouces.
- Le dépassement de ces valeurs entraînera une usure et une contrainte excessives sur le landau.
- Ce landau est destiné à n'être utilisé qu'avec un seul enfant par siège.
- Le poids maximum dans le panier de provision est de 30 lbs/ 13,6 kg. Le poids maximum dans le panier de provision accessoire est de 25 lbs/ 11,3 kg.
- Le poids maximum du landau (unité de siège ET panier de provision ET porte-gobelet) ne doit pas dépasser 131,1 lbs/ 59,5 kg.
- **AFIN DE PRÉVENIR LES RISQUES D'INSTABILITÉ,** ne placez jamais de sacs à main, de sacs à provisions, de paquets ou d'autres

accessoires sur l'auvent ou le guidon de la poussette.

- Ne tentez pas d'attacher un siège d'auto pour enfant autre que le siège d'auto pour enfant CYBEX ou un autre siège approuvé par CYBEX.
- **NE SOULEVEZ JAMAIS** une poussette transportant un enfant.
- **N'UTILISER JAMAIS LA POUSSETTE DANS LES ESCALIERS OU LES ESCALIERS ROULANTS** en raison des risques de perte de contrôle de la poussette ou de chute de l'enfant.
- **AVANCEZ AVEC SOIN SUR LES REBORDS DE TROTTOIR** et sur les terrains en gravier. Des chocs répétés endommageront la poussette.
- **LA POUSSETTE EST CONÇUE UNIQUEMENT POUR UNE UTILISATION** à vitesse de marche. La poussette n'est pas conçue pour la course, le jogging, le skating, etc.
- **ÉVITEZ** l'exposition prolongée au soleil afin de prévenir une possible décoloration.
- La poussette **NE DOIT PAS** être utilisée comme jouet.
- **CESSER L'UTILISATION** de la poussette si elle est endommagée ou brisée.
- N'utilisez pas d'accessoires, pièces de rechange ou tout autre composant n'étant pas fourni ou approuvé par CYBEX, car il pourrait rendre la poussette non sécuritaire.
- **TOUJOURS** utiliser la position la plus inclinée pour les nouveaux nés.
- Afin d'éviter le danger éventuel d'étouffement, retirer et mettre au rebut le matériel d'emballage avant d'utiliser ce produit.

RÈGLES DE SÉCURITÉ

- Toujours veiller à utiliser la bonne position de l'adaptateur pour chaque configuration (voir la vue d'ensemble dans le mode d'emploi).
- Toujours utiliser la position  si vous n'utilisez qu'un seul accessoire.
- Retirez toujours l'accessoire supérieur en premier lorsque vous utilisez deux accessoires.
- Utilisez toujours la position de poignée la plus élevée lorsque vous utilisez un siège auto pour enfant en position  ou .
- N'utilisez jamais une configuration qui n'est pas illustrée (voir le mode d'emploi).

MAINTENANCE ET NETTOYAGE

L'utilisateur est responsable de l'entretien régulier de la poussette.

- Il est particulièrement important de veiller à ce que toutes les pièces mobiles et mécanismes soient traités régulièrement avec un lubrifiant sec. Après le traitement, essuyer le produit avec un linge doux.
- Nettoyer le cadre à l'aide d'un linge doux et humide et d'un détergent doux, essuyant tout excédent d'eau avec un linge sec.
- Il est important que les freins, les roues et les pneus ne soient pas altérés durant leur utilisation.
- Vérifiez et nettoyez régulièrement les freins, les roues et les pneus et remplacez-les ou réparez-les au besoin.
- Si la poussette devait être exposée à l'eau salée, veuillez rincer le cadre à l'eau fraîche le plus rapidement possible après l'exposition.
- Veuillez toujours vérifier l'étiquette d'entretien des tissus avant le lavage, ne pas sécher à la machine, ne pas repasser ou nettoyer à sec. Ne pas faire sécher en plein soleil.
- Si la poussette est mouillée, la laisser dépliée et permettre à toutes les parties de sécher complètement pour éviter les moisissures. N'entreposez jamais la poussette dans un endroit humide.
- Nous vous recommandons d'utiliser une housse contre la pluie par temps humide.
- N'effectuez aucune modification sur le produit. Si vous avez des plaintes à formuler ou éprouvez des problèmes, veuillez communiquer votre fournisseur ou importateur.
- Un entretien doit être planifié tous les 24 mois.

US-FR

CAN-FR

GARANTIE

La garantie ci-dessous s'applique uniquement dans les pays où ce produit a été initialement vendu par un détaillant à un client.

1. La garantie couvre tous les défauts de fabrication et de matériaux, existant et apparaissant, à la date de l'achat ou apparaissant dans les deux (2) ans à compter de la date d'achat auprès du détaillant ayant initialement vendu le produit à un consommateur (garantie du fabricant). Veuillez vérifier le produit en ce qui concerne son intégralité et les défauts de fabrication ou de matériaux immédiatement à la date de l'achat ou immédiatement après réception. Veuillez toujours conserver votre preuve de la date d'achat.
2. En cas de défaut, veuillez arrêter immédiatement l'utilisation du produit. Pour obtenir la garantie, veuillez rendre ou expédier le produit au détaillant d'origine, vous ayant initialement vendu ce produit dans une condition propre et complète et présenter une preuve d'achat originale (reçu ou facture de vente). Veuillez ne pas rendre ou expédier le produit directement au fabricant.
3. Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une mauvaise utilisation, de l'influence de l'environnement (eau, incendies, accidents, etc.), de l'usure normale ou du manquement à se conformer aux instructions figurant dans le présent manuel de l'utilisateur. La garantie ne s'applique pas si des modifications et des services ont été effectués par des personnes non autorisées ou si des composants et accessoires non originaux ont été utilisés.

4. Cette garantie n'affecte pas vos droits prévus par la législation nationale applicable, y compris les réclamations de responsabilité et de violation de contrat, dont l'acheteur peut se prévaloir contre le vendeur ou le fabricant du produit. La garantie n'est pas transférable à quiconque obtient la possession ou la propriété du produit, autre que l'acheteur d'origine.

ÉLIMINATION

Afin de protéger l'environnement, n'oubliez pas d'éliminer votre produit de manière appropriée. Lorsque vous cessez d'utiliser votre produit, veillez à éliminer votre produit conformément à votre réglementation locale de gestion des déchets pour une élimination correcte.

ADVERTENCIA

- No cumplir con todas las advertencias e instrucciones podría ocasionar graves lesiones o incluso la muerte.
- Para la seguridad de su niño lea el manual de instrucciones y todos los rótulos antes de utilizar el producto.
- **CONSERVE EL MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS.**
- **SE REQUIERE EL ARMADO POR UNA PERSONA ADULTA.** Siga las instrucciones cuidadosamente. El uso incorrecto dañará el cochecito.
- **NUNCA DEJE AL NIÑO DESATENDIDO.**
- Siempre observe al niño mientras esté dentro o cerca del cochecito.
- **EVITE LESIONES GRAVES** producidas por caídas o deslizamientos. Siempre utilice un arnés de cinco puntos completo. Luego de haber ajustado los broches, ajuste los cinturones de seguridad para lograr una tensión firme sobre el niño.
- El niño puede deslizarse por la apertura de las piernas y ahorcarse. **NUNCA** utilice la posición reclinada a menos que el niño esté asegurado por un sistema de arnés de cinco puntos.
- El freno debe estar bloqueado al poner y sacar al niño del cochecito y también al estacionarlo.
- **EVITE EL APRISIONAMIENTO DE DEDOS.** Tome precaución y man-


US-ES



tenga al niño lejos del cochecito al cerrarlo y abrirlo. Asegúrese de que el cochecito esté completamente abierto y asegurado en posición antes de que el niño se acerque.

- Debe oírse el sonido de un “clic” para garantizar que todos los bloqueos estén funcionando adecuadamente.
- El peso máximo del niño en la silla es de 50 lbs/22,7 kg. El peso máximo del niño en la silla del adaptador inferior invertido es de 35 lbs/15,9 kg.
- La estatura máxima del niño no debe ser superior a los 41 in/104 cm.
- Superar estas cifras causará desgaste y estrés excesivos en el cochecito.
- Este cochecito está diseñado para usarse únicamente con un niño en cada silla.
- El peso máximo en la cesta de la compra es de 30 lbs/13,6 kg.
- El peso máximo en el accesorio de la cesta de la compra es de 25 lbs/11,3 kg.
- El peso máximo en el cochecito (unidades de asiento Y la cesta de la compra Y el portavasos) no debe superar los 131,1 lbs/59,5 kg.
- **PARA PREVENIR UNA SITUACIÓN PELIGROSA E INESTABLE**, nunca coloque carteras, bolsas de compras, paquetes o accesorios en el soporte inferior al asiento o en el manubrio.
- No intente utilizar un asiento de niños para auto con el cochecito que no sea de CYBEX o que no haya sido avalado por CYBEX.
- **NO LEVANTE EL COCHECITO** con el niño adentro.

- **NUNCA UTILICE EL COCHECITO EN ESCALERAS O ESCALERAS MECÁNICAS** ya que podría perder repentinamente el control del cochecito o el niño podría caerse.
- **MANEJE EL COCHECITO CON CUIDADO EN CURVAS** y caminos pedregosos. Repetidos golpes dañarán el cochecito.
- **EL COCHECITO ÚNICAMENTE DEBE UTILIZARSE** a velocidad de marcha. Este cochecito no está destinado para usarse trotando, corriendo, patinando, etc.
- **NO DEJE** el cochecito directamente a la luz del sol ya que podría descolorarse.
- **NUNCA PERMITA** que el cochecito sea usado como juguete.
- **NO CONTINÚE EL USO DEL COCHECITO** dañado o roto.
- No utilice accesorios, piezas de repuesto o cualquier otro componente que no sea proveído o avalado por CYBEX ya que ocasionaría la inseguridad del cochecito.
- **SIEMPRE** utilice la posición más reclinada con los niños recién nacidos.
- Para evitar un posible peligro de asfixia, retire y deseche el material de empaque antes de usar este producto.

REGLAS DE SEGURIDAD

- Asegúrese siempre de utilizar el adaptador y la posición correctos para cada configuración (consulte la información general en las instrucciones de uso).
- Utilice siempre la posición  cuando utilice un solo accesorio.

- Quite siempre primero el accesorio adjunto superior cuando utilice dos accesorios.
- Utilice siempre la posición más alta del manillar cuando utilice una silla de coche para bebé en la posición  o .
- Nunca utilice una configuración que no aparezca en las ilustraciones (consulte las instrucciones de uso).

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

El usuario es responsable del mantenimiento regular del cochecito.

- Es particularmente importante asegurar que todas las piezas y mecanismos móviles sean tratados de forma regular con un lubricante seco. Después del tratamiento limpie el producto con un paño suave.
- Limpie el chasis con un paño húmedo blando y con un detergente suave, eliminando el exceso de agua con un paño seco.
- Es importante que los frenos, las ruedas y los neumáticos no estén estropeados durante su utilización.
- Inspeccione los y límpielos regularmente y sustitúyalos de ser necesario.

- Si el cochecito se ve expuesto al agua salada, enjuague el chasis con agua dulce tan pronto como sea posible.
- Examine siempre los rótulos de cuidado de la tela antes del lavado, no la seque en máquina, no la planche ni la lave en seco. No la exponga a la luz solar directa al secar.
- Si el cochecito está húmedo, déjelo abierto y permita que todas las piezas se sequen completamente para evitar el moho. Nunca lo guarde en un lugar húmedo.
- Se recomienda usar una burbuja de lluvia en épocas de lluvia.
- No realice modificaciones en el producto. Si tiene alguna queja o problema, por favor, póngase en contacto con su distribuidor o importador.
- Se debe programar un mantenimiento cada 24 meses.

GARANTÍA

La siguiente garantía se aplica solamente en el país en que el distribuidor le vendió inicialmente este producto al cliente.

1. La garantía cubre todos los defectos de fabricación y de material, existentes y de posterior aparición, en la fecha de la compra o que aparezcan en el plazo de dos (2) años desde la fecha de la compra al distribuidor que inicialmente le vendió el producto al consumidor (garantía del fabricante). Examine el producto para comprobar que esté completo y que no tenga defectos de fabricación o de material inmediatamente después de la compra o en cuanto lo reciba. Conserve siempre su comprobante de compra con la fecha.
2. En caso de defecto, deje de utilizar el producto inmediatamente. Para obtener la garantía, lleve o envíe el producto, limpio y completo, al distribuidor original que le vendió inicialmente este producto y envíe el comprobante

- de compra original (recibo o factura de venta). No lleve ni envíe el producto directamente al fabricante.
3. Esta garantía no cubre ningún daño que sea resultado de la utilización incorrecta, la influencia del medioambiente (agua, fuego, accidentes, etc.), el desgaste y el deterioro normal y el incumplimiento de las instrucciones que se dan en este manual de usuario. La garantía no se aplica si personas sin autorización realizan modificaciones o mantenimiento del producto o si se utilizan componentes y accesorios que no sean originales.
 4. Esta garantía no afecta cualquier derecho legal del consumidor, incluyendo reclamos respecto a la licitud o aquellos por incumplimiento contractual, que el comprador tenga en contra del vendedor o fabricante del producto. La garantía no es transferible a nadie que obtenga la posesión o propiedad que no sea el comprador original.

DESECHADO

Con el fin de proteger el medioambiente, recuerde desechar correctamente el producto. Cuando deje de utilizar el producto, asegúrese de desecharlo de acuerdo con las regulaciones administrativas de residuos de su localidad para un desecho correcto.



AMERICAS

Columbus Trading-Partners USA Inc.
1801 Commerce Dr. Piqua, OH 45356, USA
Customer Service: 1-877-242-5676
info.us@cybex-online.com

CANADA

Goodbaby Canada Inc.
2 Robert Speck Parkway, Suite 750
Mississauga, ON L4Z 1H8, Canada
Customer Service: 1-877-242-5676
info.us@cybex-online.com

www.cybex-online.com

